



B1.34 Inbraak

- Roep om hulp in geval van nood
- Beveiligingsdiensten en alarmen voor woningen

De schade	<i>(Il danno)</i>	Beschuldigen van	<i>(Accusare di)</i>
De alarmmelding	<i>(L'allarme)</i>	Betichten van	<i>(Imputare di)</i>
Het beveiligingssysteem	<i>(Il sistema di sicurezza)</i>	Vrijspreken van	<i>(Assolvere da)</i>
De sensoren	<i>(I sensori)</i>	Verdenken van	<i>(Sospettare di)</i>
De elektrische poort	<i>(Il cancello elettrico)</i>	Zich uitgeven voor	<i>(Spacciarsi per)</i>
De beveiligingswachter	<i>(La guardia di sicurezza)</i>	Waarschuwen voor	<i>(Avvertire di)</i>
De dief	<i>(Il ladro)</i>	Uitkijken voor	<i>(Stare attento a)</i>
De woonverzekering	<i>(L'assicurazione sulla casa)</i>	Zich hoeden voor	<i>(Guardarsi da)</i>
Een noodoproep	<i>(Una chiamata d'emergenza)</i>	Schrikken van	<i>(Spaventarsi di)</i>
Beveiligen tegen	<i>(Proteggere da)</i>	Ontsnappen aan	<i>(Sfuggire a)</i>

1. Grammatica: Imperativo (approfondimento)



L'imperativo dà ordini o fa richieste. Esistono diverse forme: informale, formale e generale.

1. Usa la radice del verbo nelle situazioni informali.
2. Usa radice + t nella situazione formale e usa sempre "u" sia per il singolare sia per il plurale.

Vorm (Forma)	Voorbeeld (Esempio)
Informele vorm (Forma informale)	Doe de alarmmelding uit! <i>(Spegni l'allarme!)</i>
Formele vorm (Forma formale)	Doet u het alarm uit!
Algemene vorm (Forma generale)	Huis beveiligen tegen diefstal! <i>(Proteggere la casa contro il furto!)</i>
Laten (we/wij) <i>(Lasciamo noi)</i>	Laten we de dief vangen! <i>(Prendiamo il ladro!)</i>
Spreektaal (je of jullie) <i>(Linguaggio parlato (je o jullie))</i>	Gaan jullie eens weg! <i>(Andate via!)</i>
Gebiedende wijs van zijn (wees/wezen)	Wees alert bij verdachte situaties!

Nelle situazioni informali puoi aggiungere "je" o "jullie".

1. _____ u meteen de alarmmelding uit, anders gaat de sirene weer af. *(Disattivi subito l'allarme, altrimenti la sirena suonerà di nuovo.)*
 a. Doet b. Doen c. Doe d. Doet jij
2. _____ de elektrische poort dicht voordat je naar bed gaat. *(Chiudi il cancello elettrico prima di andare a letto.)*
 a. Doet u b. Doe c. Doet d. Doen

1. Doet 2. Doe

Riscrivi le frasi

1. (informeel) Je wilt dat je collega de deur dichtdoet.

(Chiudi la porta!)

2. (formeel) U wilt dat de bezoeker zijn legitimatie laat zien bij de receptie.

(Mostri il suo documento d'identità alla reception!)

3. (algemeen) Je wilt een bordje maken voor in het gebouw: mensen mogen hier niet roken.

(Vietato fumare!)

2. Esercizi



1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. de alarmmelding | 1. Een set apparaten (alarm en sensoren) die een huis beschermt te inbraak. |
| b. een noodoproep | 2. Een bericht dat verschijnt of klinkt wanneer het alarm afgaat. |
| c. uitkijken voor | 3. Wees alert op verdachte personen of situaties - kijk uit voor gevaar. |
| d. zich hoeden voor | 4. Een dringend telefoontje voor directe hulp, bijvoorbeeld naar 112. |
| e. het beveiligingssysteem | 5. Wees op je hoede voor iemand die zich anders voordoet, bijvoorbeeld een oplichter. |
- a-2 b-4 c-3 d-5 e-1**

2. Avviso comunale: furti in abitazione nel quartiere (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: schade, noodoproep, beveiligingssysteem, sensoren, elektrische poort, verdachte, woonverzekering, uit geeft

De gemeente meldt dat er de afgelopen weken meerdere woninginbraken zijn geweest in verschillende wijken. Bewoners zijn vaak 's avonds thuis, maar merken later dat er spullen weg zijn en dat er (1) _____ is aan een raam of de schuurdeur. De politie vraagt om alert te blijven en direct 112 te bellen bij een (2) _____ situatie. Bel ook als iemand zich (3) _____ voor een monteur of bezorger en toch naar binnen wil.

Controleer of uw (4) _____ goed werkt: test de (5) _____, zet de buitenverlichting aan en sluit de (6) _____ of schuur goed. Meld verdachte personen via de (7) _____ of bij de politie. Heeft u een (8) _____, verzamel dan bewijsen doe zo snel mogelijk aangifte. Let ook op burens die op vakantie zijn en waarschuw hen als u iets ongewoons ziet.

Il comune comunica che nelle ultime settimane ci sono stati diversi furti in abitazione in vari quartieri. I residenti spesso sono a casa la sera, ma in seguito si accorgono che mancano degli oggetti e che ci sono danni a una finestra o alla porta del capanno. La polizia chiede di restare vigili e di chiamare immediatamente il 112 in caso di situazione sospetta. Chiama anche se qualcuno si spaccia per un tecnico o un corriere e vuole comunque entrare.

Controlla che il tuo sistema di sicurezza funzioni correttamente: testa i sensori, accendi l'illuminazione esterna e chiudi bene il cancello elettrico o il capanno. Segnala persone sospette tramite la chiamata d'emergenza o alla polizia (0900-8844). Se hai un'assicurazione sulla casa, raccogli prove (foto) e sporgi denuncia il prima possibile. Presta attenzione anche ai vicini che sono in vacanza e avvisali se vedi qualcosa di insolito.

(1) schade, (2) verdachte, (3) uit geeft, (4) beveiligingssysteem, (5) sensoren, (6) elektrische poort, (7) noodoproep, (8) woonverzekering

1. Noem twee acties die de gemeente adviseert te doen bij een verdachte situatie en leg kort uit waarom deze belangrijk zijn.

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

De spreker belt de meldkamer omdat het systeem beweging in de woonkamer registreerde.

Vero Falso

De beveiligingswachter zegt dat de elektrische poort open was.

De politie sprak de bezoeker van de spreker vrij van de beschuldiging.



4. Leggi i dialoghi e rispondi con il tuo insegnante

Bewoner (Sam): *Hallo, met Sam van Dongen. Ik kreeg net een alarmmelding op mijn telefoon: de sensoren in de woonkamer zijn afgegaan en ik ben niet thuis.*

(Pronto, sono Sam van Dongen. Ho appena ricevuto una segnalazione di allarme sul telefono: i sensori in soggiorno si sono attivati e io non sono a casa.)

Centralist 112 (Nina): *Blijf aan de lijn alsjeblieft. Wat is het adres en is er iemand ter plaatse die veilig kan kijken zonder naar binnen te gaan?*

(Rimani in linea, per favore. Qual è l'indirizzo e c'è qualcuno sul posto che possa controllare in sicurezza senza entrare?)

Bewoner (Sam): *Het is Wibautstraat 214 in Amsterdam. Mijn buurvrouw staat buiten; ik heb haar gewaarschuwd om niet naar binnen te gaan en uit te kijken voor de achterdeur.*

(È Wibautstraat 214 ad Amsterdam. La mia vicina è fuori; l'ho avvertita di non entrare e di tenere d'occhio la porta sul retro.)

Centralist 112 (Nina): *Goed. Probeer, als het kan, de elektrische poort of het hek te sluiten en blijf op afstand. We sturen de politie. Ziet uw buurvrouw iets verdachts, zoals iemand die zich uitgeeft voor een bezorger?*

(Bene. Se possibile, prova a chiudere il cancello elettrico o la recinzione e resta a distanza. Mandiamo la polizia. La sua vicina vede qualcosa di sospetto, come qualcuno che si finge un corriere?)

Bewoner (Sam): *Ja, ze ziet een man in een donker jasje bij het raam. We verdenken hem van inbraak; hopelijk kan hij niet ontsnappen als de politie arriveert.*

(Sì, vede un uomo con una giacca scura vicino alla finestra. Lo sospettiamo di effrazione; speriamo che non possa scappare quando arriva la polizia.)



1. Welke informatie geeft Sam aan de centralist en waarom is die informatie belangrijk bij een noodoproep?

5. E-mail

Onderwerp: Alarmmelding - woning [uw adres]

Beste mevrouw/meneer,

Vannacht om 02:14 kregen wij een **alarmmelding** van uw **beveiligingssysteem** (achterdeur). Onze **beveiligingswachter** is ter plaatse geweest. Hij zag geen persoon, maar zag wel dat de **elektrische poort** openstond. De poort is daarna gesloten en het systeem is gereset.

Kunt u bevestigen of u schade ziet? Als u iemand **verdacht** ziet, bel dan direct 112. Wij adviseren ook uw **woonverzekering** te informeren.

Met vriendelijke groet,
Sanne de Groot
Meldkamer SafeWonen



Scrivi una risposta appropriata: *Ik wil graag bevestigen dat... / Kunt u mij uitleggen waarom...? / Doet u alstublieft ... / Laat u mij weten of ...*

Verbi importanti

jjj/je

Uitkijken voor (*stare attento*)

Gebiedende wijs

Kijk uit voor!

Zich hoeden voor (*prendersi cura di*)

Gebiedende wijs

Hoed je voor!